



8:00 - 16:00
Pondělí - Pátek
 Servisní hlášení jsou přijímána
 cs.servis@tech-reg.com
 +420 733 180 378
Servis:

Hlavní sídlo :
 ul. Biata Droga 31, 34-122 Wieprz

CZ

EU-R-12s
 NÁVOD K OBSLUZE

TECH
CONTROLLERS

TECH
CONTROLLERS

ZÁRUČNÍ LIST

Firma TECH zaručuje Nabyvateli správnou funkčnost zařízení po dobu 24 měsíců ode dne prodeje. Ručitel se zavazuje bezplatně opravovat zařízení, jestliže se na něm vyskytly vady z viny výrobce. Zařízení je nutné doručit výrobci zařízení. Pravidla pro postup v případě reklamace definuje zákon o podrobných podmínkách spotřebitelského prodeje a změna polského Občanského zákoníku (Kodeks cywilny (Signatura: Dz.U. ze dne 5. září 2002)).

ZARÍZENÍ NENÍ URČENO K OBSLUZE DĚTMI.

Mezi záruční opravy nejsou zařazeny činnosti spojené s nastavováním a regulací parametrů řídicího regulátoru, které jsou popsány v Instrukci obsluhy a také oprava částí, které podléhají opotřebení v průběhu normální činnosti, jako jsou například pojistky. Záruka nezahrnuje poškození, ke kterým došlo v důsledku nesprávného používání, nebo vinou uživatele, mechanická poškození nebo poškození, která vznikla v důsledku požáru, povodně, atmosférických vybití, přepětí nebo zkratu. Ingerence neautorizovaného servisu, samovolné opravy, předělávky a konstrukční změny způsobují ztrátu Záruky. Řídicí regulátory firmy TECH jsou vybaveny ochrannými plombujícími pečeti. Utržení takové plomby je spojeno se ztrátou Záruky.

Náklady na řešení neoprávněné výzvy servisu k poruše nese výlučně kupující. Jako neoprávněná je definována výzva servisu, aby odstranil poškození, které nevyplývá z viny Ručitele, a také výzva, kterou za neoprávněnou uzná servis po diagnostice zařízení (např. poškození zařízení vinou klienta nebo takové, kterého se záruka netýká), nebo výzva v případě, když havárie zařízení nastala z důvodů, které se nacházejí mimo toto zařízení.

Pro účely realizace nároků plynoucích z této Záruky je uživatel povinen doručit Ručiteli na vlastní náklady a na vlastní riziko dané zařízení společně se správně vyplněným Záručním listem (obsahujícím především datum prodeje, podpis prodejce a také popis zjištěné vady) a s prodejním dokladem (paragonem, fakturou s DPH, apod.). Záruční list je jedinou základní podmínkou pro bezplatné zhotovení opravy. Čas realizace reklamační opravy činí 14 dnů.

V případě ztráty nebo zničení Záručního listu výrobce nevystavuje duplikát.

.....
 razítko prodávajícího

.....
 datum prodeje

BEZPEČNOST

Před uvedením zařízení do provozu je nutné seznámit se s níže uvedenými pokyny. Neúcta k pokynům v návodu může být příčinou zranění a poškození přístroje. Tento návod k obsluze proto pečlivě uschovejte.

Abychom předešli zbytečným chybám a poruchám, je třeba se ujistit, že všechny osoby, které využívají toto zařízení, se podrobně seznámili s jeho činností a bezpečnostními opatřeními. Prosím, uchovejte tento návod jako součást zařízení a ujistěte se, že v případě jeho přemístění nebo prodeje bude mít uživatel přístup k informacím o správném provozu a bezpečnosti.

V zájmu ochrany života a majetku je nutné dodržovat bezpečnostní opatření uvedené v tomto návodu k obsluze. Výrobce nenes zodpovědnost za škody, které mohou vzniknout jejich zanedbáním.

POZOR

- Obsluha regulátoru není určena dětem.
- Regulátor nesmí být používán pro účely, na které není určen.
- Montáž a zapojení regulátoru může vykonat pouze osoba s odpovídajícím oprávněním.
- Elektrické zařízení pod napětím. Před zahájením jakýchkoliv činností spojených s napájením (připojování vodičů, instalace zařízení apod.) je třeba se ujistit, že regulátor je odpojen z elektrické sítě.



Ochrana životního prostředí je pro nás prvořadá. Uvědomujeme si, že vyrábíme elektronické zařízení a to nás zavazuje k bezpečnému nakládání s použitými komponenty a elektronickými zařízeními. V souvislosti s tím získala naše firma registrační číslo udělované hlavním inspektorem ochrany životního prostředí. Symbol přeškrtnuté nádoby na smetí na výrobku znamená, že produkt se nesmí vyhazovat do běžných odpadových nádob. Tříděním odpadů určených na recyklaci chráníme životní prostředí. Povinností uživatele je odevzdat opotřebované zařízení do určeného sběrného místa za účelem recyklace elektrického a elektronického odpadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájecí napětí	5V DC
Maximální příkon	0,1W

Všechny fotografie a schémata obsažené v dokumentu mají pouze informativní charakter.
 Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce TECH STEROWNIKI, ul. Biata Droga 31, 34-122 Wieprz, Polsko, tímto prohlašuje, že produkt: **EU-R-12s** je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie a splňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2014/35/UE
- Směrnice 2014/30/UE
- Směrnice 2009/125/WE
- Směrnice 2017/2102

Byly použity následující harmonizované normy a technické specifikace:

- PN-EN IEC 60730-2-9 :2019-06
- PN-EN 60730-1:2016-10

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Výrobek je bezpečný za podmínek obvyklého použití a v souladu s návodem k obsluze.

Paweł Jura Janusz Master
 Prezesi firmy

Wieprz, 21.11.2022

Prezesi firmy

POPIS

Drátový pokojový termostat EU-R-12s se sběrníkovou komunikací se montuje v příslušné topné zóně a slouží k ovládání regulátoru EU-L-12, EU-ML-12, EU-L-X Wifi. Termostat předává regulátoru informace o aktuální teplotě vzduchu/podlahy a vlhkosti v dané místnosti. Na základě těchto informací regulátor zapíná nebo vypíná ohřev/chlazení místnosti.

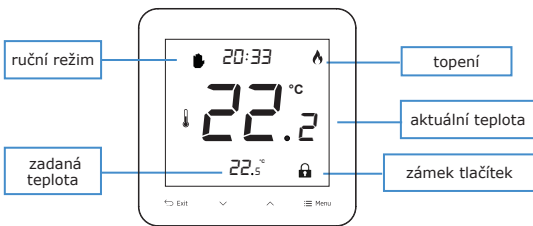
Aktuální teplota se průběžně zobrazuje na displeji. Stisknutím tlačítka EXIT přejdete na zobrazení aktuální vlhkosti a zobrazení teploty podlahy.

Z úrovně termostatu lze trvale nebo s časovým omezením měnit zadanou teplotu v zóně.

Vybavení termostatu:

- vestavěné teplotní čidlo
- vestavěné čidlo vlhkosti
- svorky pro připojení podlahového čidla
- kryt přizpůsobený pro montáž na stěnu
- skleněný, dotykový čelní panel

1 OBSLUHA TERMOSTATU



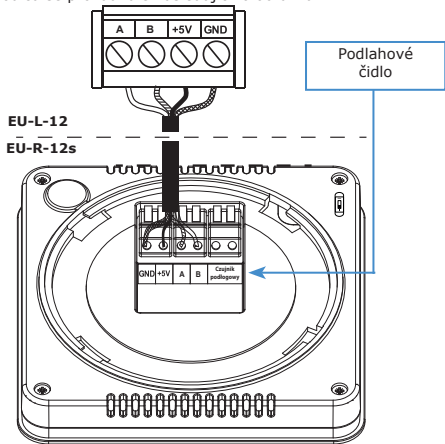
Termostat se ovládá pomocí 4 dotykových tlačítek: EXIT, \checkmark , \wedge a Menu.

EXIT	MENU
stlačení - změna zobrazení: aktuální teplota, vlhkost vzduchu a teplota podlahy (po přihlášení podlahového čidla) - výstup z Menu	stlačení - vstup do editace zámku tlačítek - procházení jednotlivých funkcí - potvrzení provedených změn
přidržení - vypnutí ručního provozu	přidržení - vstup do Menu termostatu

Tlačítka \checkmark / \wedge slouží ke změně hodnoty parametru. Společné přidržení těchto tlačítek způsobí odemčení zámku tlačítek.

3

Připojení vodičů se provádí dle následujícího obrázku:



5 REGISTRACE TERMOSTATU

Pokojev termostat musí být registrován v konkrétní zóně. V menu regulátoru zvolíme: (Menu > **Instalační menu** > **Hlavní modul/přídavný** > **Zóny** > **Zóna...** > **Pokojev čidlo** > **Volby čidla** > **Drátový RS**) a následně na termostatu stlačíme registrační tlačítko. Pokud registrace proběhla úspěšně, na displeji regulátoru se zobrazí potvrzující zpráva a na displeji termostatu se zobrazí nápis Scs. Pokud se registrace nezdařila, zobrazí se nápis Err.



POZOR

- K jedné zóně regulátoru může být zaregistrován pouze jeden termostat.
- K termostatu rovněž lze připojit podlahové čidlo, pak bude měřit teplotu vzduchu i podlahy. Připojte podlahové čidlo NTC k termostatu a aktivujte jej dvojitým kliknutím na registrační tlačítko. Pokud aktivace proběhla úspěšně, na displeji termostatu se zobrazí nápis **Scs**. Pokud se aktivace nezdařila, zobrazí se nápis **Err**. Aktivované čidlo se musí registrovat v regulátoru EU-L-12, EU-ML-12 nebo EU-L-X WiFi. (Menu > **Instalační menu** > **Hlavní modul/přídavný** > **Zóny** > **Zóna...** > **Podlahové topení** > **Podlahové čidlo** > **Volba čidla** > **Přídavné čidlo** > **Zapnout**).



7 ZADANÁ TEPLOTA

Zadanou teplotu v zóně lze měnit přímo na pokojovém termostatu EU-R-12s pomocí tlačítek \checkmark / \wedge .

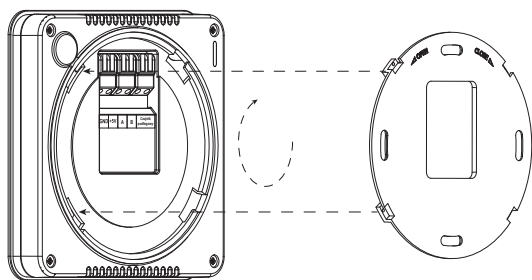
Během nečinnosti je na displeji termostatu zobrazena aktuální teplota místnosti. Pomocí tlačítek \checkmark / \wedge můžeme změnit hodnotu zadané teploty. Po nastavení zadané teploty (po několika sekundách nebo po stlačení tlačítka Menu) se objeví další položky, které můžeme nastavit.

Nastavení času se upravuje pomocí tlačítek \checkmark / \wedge :

- na **určitý čas** - stlačení tlačítka \checkmark / \wedge nastavíme hodnotu hodin, například 1 h. Nastavená teplota se bude udržovat v dané zóně po dobu 1 hodiny. Po uplynutí této doby se teplota vrátí k hodnotám nastavených v harmonogramu regulátoru nebo teplotě Con. Volbu potvrdíme tlačítkem Menu.
- **neomezený čas** - stlačíme tlačítko \wedge tak dlouho, až se objeví nápis **CON** (nově nastavená teplota bude platit neomezeně dlouho a nezávisle na zvoleném harmonogramu v regulátoru)). Volbu potvrdíme tlačítkem Menu.
- pokud chceme, aby nově nastavená teplota neplatila vůbec, stlačíme tlačítko \checkmark tak dlouho, až se objeví nápis **OFF**. V zóně bude platit teplota dle nastavení v harmonogramu regulátoru. Volbu potvrdíme tlačítkem Menu.
- návrat k dříve zvolenému nastavení (harmonogramu nebo stálé teplotě Con). Stlačíme tlačítko \checkmark tak dlouho, až se objeví **0**. Volbu potvrdíme tlačítkem Menu.

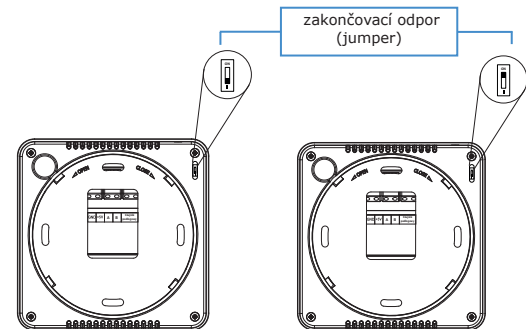
2 MONTÁŽ

Za účelem připojení vodičů nebo podlahového čidla sejměte zadní kryt termostatu mírným otočením.



4

Pokojev termostaty EU-R-12s se propojují s regulátory pomocí sériové linky RS-485, kde se vodiče propojují od jednoho zařízení k druhému. Vedení na obou stranách **musí** být zakončeno zakončovacími odpory (terminátory). Podle toho, kde se termostat nachází na konci linky nebo uprostřed, zapínáme/vypínáme na něm jumper: **ON** - odpor zapnutý, **1** - odpor vypnutý. Více je popsáno v návodu samotných regulátorů.



6

Mějte na paměti následující pravidla:

- Zaregistrovaný termostat můžete odstranit (Menu > **Instalační menu** > **Hlavní modul/přídavný** > **Zóny** > **Zóna...** > **Pokojev čidlo** > **Volby čidla** > **Drátový RS**) nebo deaktivujete jeho provoz v menu regulátoru vypnutím volby Zapnuto v pod-menu dané zóny.

- Pokud o registraci termostatu v zóně, ve které je již registrován jiný termostat, bude mít za následek zrušení registrace prvního a registraci druhého termostatu.

- Pokud o registraci termostatu, který je již registrován v jiné zóně, bude mít za následek zrušení jeho registrace z první zóny a jeho registraci v nové zóně.

Pro každý pokojový termostat přiřazený ke konkrétní zóně můžete nastavit samostatnou zadanou teplotu a týdenní harmonogram. Tato nastavení lze změnit jak v menu regulátoru, tak v aplikaci emodu.eu (při použití Wifi modulu).

Pomocí tlačítek \checkmark / \wedge můžeme měnit zadanou teplotu přímo na pokojovém termostatu (**ruční režim**). V případě, že je zvolený ruční režim, opusťte tento režim podržením tlačítka EXIT.

8

FUNKCE MENU

Zámek tlačítek - po stisknutí tlačítka Menu se zobrazí funkce zámku tlačítek „Loc“. Pomocí tlačítek \checkmark nebo \wedge zvolíme možnost „yes“ nebo „no“ (zapnutí/vypnutí zámku). Volbu potvrdíme tlačítkem Menu nebo počkáme cca 5 sek. Pro odemknutí tlačítek současně podržte tlačítko \checkmark a \wedge sdo okamžiku zmizení ikony zámku.

Chcete-li deaktivovat automatický zámek tlačítek, stiskněte znovu tlačítko Menu a pomocí tlačítek \checkmark / \wedge zvolte možnost „no“.

1. CAL - Tato funkce umožňuje nastavit kalibraci pokojového čidla a následně podlahového čidla (pokud bylo aktivováno). Po vstoupení do funkce „Cal“ můžete pomocí tlačítek \checkmark / \wedge nastavit hodnotu kalibrace čidla.

2. VER - aktuální verzi softwaru - toto číslo uveďte při kontaktnímu servisu.

3. FAB - funkce umožňuje obnovit tovární nastavení. Po vstoupení do této funkce se zobrazí dotaz, zda obnovit tovární nastavení (yes, no). Volbu provedeme pomocí tlačítek \checkmark / \wedge . Volbu potvrdíme tlačítkem Menu.

Po obnovení továrního nastavení bude nutné termostat znovu zaregistrovat do regulátoru.